



Distr.
LIMITED

A/C.2/32/L.84
6 December 1977
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة الثامنة والثلاثون

اللجنة الثانية

البندان ٦٧ و ١٠٠ من جدول الأعمال

تقييم التقدم المحرز في تنفيذ قرارات الجمعية العامة : ٢٦٢٦ (د - ٢٥) المعلنون "الاستراتيجية الإنمائية الدولية لعقد الأمم المتحدة الإنمائي الثاني" ، و ٣٢٠٢ (د ١ - ٦) المعلنون "برنامج العمل المتعلق بإقامة نظام اقتصادي دولي جديد" ، و ٣٢٨١ (د - ٢٩) المعلنون "ميثاق حقوق الدول وواجباتها الاقتصادية" ، و ٣٣٦٢ (د ١ - ٧) المعلنون "التنمية والتعاون الاقتصادي الدولي"

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٧٨ - ١٩٧٩

المشاورات المالية في ميدان الطاقة

الآثار الإدارية والمالية المترتبة على مشروع
القرار الوارد في الوثيقة A/C.2/32/L.37

بيان مقدم من الأمين العام وفقاً للمادة ١٥٣ من النظام الداخلي

١ - بمقتضى الفقرتين ١ و ٣ من مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/C.2/32/L.73 ، ستدعو الجمعية العامة المجلس الاقتصادي والاجتماعي الى أن يطلب الى لجنة الموارد الطبيعية أن تعقد دورة استثنائية للنظر في المسائل المتعلقة بالطاقة ، ولتقوم بصفة خاصة بما يلي :

(أ) أن تلقي نظرة عامة على الحالة العالمية للطاقة آخذة في الحسبان جميع أشكال الطاقة المستخدمة حالياً ؛

.../...

(ب) أن تبحث المسائل والمشاكل التي يرجح أن تثار أثناء فترة التحول في استكمال الطاقة ؛

(ج) أن تبحث ما تضطلع به منظومة الأمم المتحدة حالياً من أنشطة فيما يتعلق بالطاقة، والتقدم بتوصيات بشأن تلك النواحي من مسائل الطاقة التي تستلزم اتخاذ تدابير أو إعطاءها أولوية أكبر في برامج الأمم المتحدة ؛

(د) أن تسدى ، عن طريق الأمين العام ، المشورة الى الحكومات بشأن المسائل التي هي قيد نظرهما .

٢ - ولم يكن هذا الاقتراح متوقفاً في الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٧٨ - ١٩٧٩ أو في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٧٨ - ١٩٧٩ . ونتيجة لذلك ، يتحتم بحثه على أنه يقع خارج نطاق الاجراءات العادية للتخطيط والبرمجة في الأمم المتحدة ، المشار اليها في قرار الجمعية العامة ٩٣/٣١ . ففي الفقرة ٦ من هذا القرار حثت الجمعية العامة الهيئات القطاعية والوظيفية والاقليمية المختصة بوضع البرامج على أن تمتنع ، في عملية التخطيط والبرمجة ، " عن الاضطلاع بأنشطة جديدة غير مبرمجة في الخطة المتوسطة الأجل والميزانية البرنامجية التالية ، ما لم تنشأ حاجة ملحة تقرر الجمعية العامة أنها ما لا يمكن التنبؤ به " .

٣ - وفي حين أن الجمعية العامة ليست " هيئة قطاعية أو وظيفية أو اقليمية مختصة بوضع البرامج " ، ومن ثم فإنها ليست ، في حد ذاتها ، ملزمة بأحكام القرار ، الا ان الأمين العام يود أن يسترعي انتباه اللجنة الثانية الى القرار في اطار اجراءات التخطيط والميزنة البرنامجية المشار اليها فيه على افتراض أن الجمعية العامة قد تود أن تنظر فيما اذا كانت ستضع تحديداً يتعلق بهذه المسألة .

٤ - وستركز الاستعدادات التي ستضطلع بها الأمانة الدائمة من أجل الدورة الاستثنائية للجنة ، اذا ما قررت الجمعية العامة ذلك واذا ما لبي المجلس الاقتصادي والاجتماعي دعوة الجمعية العامة ، على المواضيع ذات الأولوية الصيغة على النحو التالي في الفقرة ٤ من مشروع القرار (A/C.2/32/L.73) :

(أ) حفظ الطاقة والانتفاع منها بكفاءة ولاسيما في البلدان المتقدمة النمو ؛

(ب) استكشاف مصادر الطاقة التقليدية وتنميتها ؛

(ج) البحث والاستحداث في مصادر الطاقة غير التقليدية ؛

(د) امكانيات نقل تكنولوجيا الطاقة ؛

(هـ) النواحي المالية .

٥ - وسيتم استيعاب الجزء الأعظم من الاحتياجات التي تشمل عمل الموظفين وخدمات الخبراء الاستشاريين ، من الميزانية البرنامجية المقترحة للفترة ١٩٧٨ - ١٩٧٩ ، عن طريق اجراء

تعديلات في عناصر البرنامج ١-٢ ، و ٢-٢ ، و ٢-٣ ، و ٢-٤ ، و ٤-٤ من برنامج الموارد الطبيعية والطاقة والنقل . ومع ذلك ، ونظرا للوقت المحدود للغاية المتاح لاعداد الوثائق والحاجة الى استكمال الخبرة التخصصية في الأمانة العامة في المواضيع التقنية جدا المعددة في الفقرة ٤ أعلاه ، فان الأمر سيستلزم خدمات اضافية من الخبراء الاستشاريين بما يعادل تقريبا ستة أشهر عمل ، وستة أشهر عمل من فئة الخدمات العامة ، وتقدر هذه الخدمات الاضافية بمبلغ ٢٠٠٠٠ دولار و ٧٥٠٠ دولار على التوالي ، أو تكلفة مجموعها ٢٧٥٠٠ دولار .

٦ - أما عن مسألة التوقيت ، فبالرغم من أن مشروع القرار ينص على عقد دورة استثنائية للجنة الموارد الطبيعية لهذا الغرض خلال النصف الأول من عام ١٩٧٨ ، فان الاحتياجات السطلوسة لاعداد الوثائق وتجهيزها وتعميمها لا يجعل مثل هذا التوقيت أمرا ممكنا . وسيكون أقرب موعد لعقد الدورة الاستثنائية للجنة ، بحيث يسمح باستكمال الأعمال التحضيرية اللازمة ، هو آب / أغسطس ١٩٧٨ .

٧ - وفيما يلي حصر لاحتياجات خدمة المؤتمرات . وهي مقدرة على أساس الافتراضات التالية :

(أ) أن الدورة الاستثنائية للجنة ستمقد في نيويورك في آب/ أغسطس ١٩٧٨ ، وتستمر لمدة اسبوعين على أن تعقد جلستان متتابعتان يوميا ؛

(ب) أن الجلسات ستجرى باللغات الاسبانية والانكليزية والروسية والفرنسية ؛

(ج) أن المحاضر الموجزة للجلسات ستسجل بالاسبانية والانكليزية والروسية والفرنسية ؛

(د) أن وثائق ما قبل الدورة (١٥٠ صفحة) ووثائق الدورة (٧٥ صفحة) ووثائق ما بعد الدورة (٧٥ صفحة) ستصدر بالاسبانية والانكليزية والروسية والفرنسية .

تكاليف خدمة المؤتمرات

المجموع دولار	بالدولارات	المعدلات اليومية	عدد أيام المرتبات	عدد الموظفين	مدة الجلسات ؛ ١٠ أيام عمل
					<u>الترجمة الشفوية (بالاسبانية ، والانكليزية ، والروسية والفرنسية)</u>
٢٤ ٣٠٠		١٦٩	١٢	١٢	المرتبات
					<u>وثائق ما قبل الدورة (١٥٠ صفحة) بالاسبانية والانكليزية والروسية والفرنسية)</u>
					المرتبات
	١٦ ٣٠٠	١٢٩	٤٢	٣	الترجمة
	٨ ٧٠٠	١٣٨	٢١	٣	المراجعة
	٦ ٢٠٠	٤٩	٤٢	٣	الطباعة - تعيين غير محلي
٣١ ٨٠٠	<u>٦٠٠</u>	٣٢	١٩	١	تعيين محلي
					<u>وثائق الدورة (٧٥ صفحة) بالاسبانية ، والانكليزية والروسية والفرنسية)</u>
					المرتبات
	٤ ٦٠٠	١٢٩	١٢	٣	الترجمة
	٥ ٠٠٠	١٣٨	١٢	٣	المراجعة
	١ ٨٠٠	٤٩	١٢	٣	الطباعة - تعيين غير محلي
١١ ٧٠٠	<u>٣٠٠</u>	٣٢	١٠	١	تعيين محلي
					<u>وثائق ما بعد الدورة (٧٥ صفحة) (الاسبانية والانكليزية والروسية والفرنسية)</u>
					المرتبات
	٨ ١٠٠	١٢٩	٢١	٣	الترجمة
	٥ ٠٠٠	١٣٨	١٢	٣	المراجعة
	٣ ١٠٠	٤٩	٢١	٣	الطباعة - تعيين غير محلي
١٦ ٨٠٠	<u>٦٠٠</u>	٣٢	١٩	١	تعيين محلي
					<u>المحاضر الموجزة (الاسبانية والانكليزية والروسية والعربية)</u>
					المرتبات
	٢٧ ٩٠٠	١٢٩	١٢	١٨	الترجمة /كتابة الموجزات
	٦ ٦٠٠	١٣٨	١٢	٤	المراجعة
	١٠ ٦٠٠	٤٩	١٢	١٨	الطباعة - تعيين غير محلي
٤٧ ٠٠٠	<u>١ ٩٠٠</u>	٣٢	١٠	٦	تعيين محلي
١٤ ٨٠٠					<u>الاستنساخ /التوزيع</u>
٣٠٠	-	٣٢	١٠	٢	<u>موظفون آخرون للمؤتمرات</u>
					<u>السفر</u>
١٣ ٨٠٠	-	-	-	١٢	الترجمون الشفويون
٥٦ ٤٠٠	-	-	-	٤٩	موظفو الوثائق الآخرون
<u>٢١٦ ٩٠٠</u>					

٨ - ووفقا للاجرا* المتبع في الدورة الحادية والثلاثين للجمعية العامة ، وضعت التقديرات السابقة على أساس حساب التكاليف الكاملة . ومع ذلك ، سيخصم كل ما يمكن استيعابه من تكاليف خدمـة المؤتمرات من التقدير السابق حينما يقدم بيان نهائي موحد بتكاليف خدمة المؤتمرات الى الجمعية العامة في نهاية الدورة الحالية . أما التكلفة المقدرة للاحتياجات الاضافية من خدمات الخبراء الاستشاريين ودعم الامانة ، ومجموعها ٢٧ ٥٠٠ دولار فسوف تستوعب ، اذا تم تكبدها ، في اطار الموارد الاجمالية المتاحة في الباب ٥ ألف من الميزانية البرنامجية المقترحة ، وستدرج ، بقدر ما يمكن قياسها ، بوصفها عاملا في تقرير الاداء* الاول عن فترة السنتين ١٩٧٨ - ١٩٧٩ .
